



DESTREZAS DE INTERPRETACIÓN BÍBLICA

JOSÉ L. VALENTÍN



Universidad Teológica Del Caribe

BIENVENIDA

Bienvenidos y bienvenidas a la tercera clase de este curso. En la misma, cubrimos una introducción a las críticas exegeticas detrás del texto: crítica textual y crítica de las fuentes.



OBJETIVOS

Entender e interpretar el mensaje de la Biblia a través del estudio de su contenido y contexto histórico-cultural.

Evaluar distintos recursos, métodos y reglas de interpretación para el estudio de las Escrituras.

Aplicar y comparar distintos métodos de interpretación.

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

Crítica Textual

- La crítica textual tiene que ver con el intento de reconstrucción del texto bíblico más antiguo, por lo tanto, el más cercano al original. Existen aproximadamente 5,314 manuscritos del Nuevo Testamento con 200,000 lecturas variantes. (López 37)

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

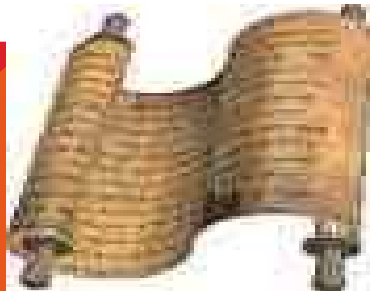
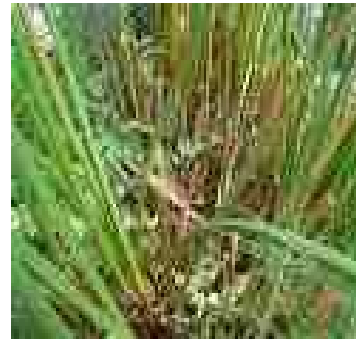
94 de dichos manuscritos son del 2do y 3er siglo.

Son llamados papiros porque están escritos en hojas de este material.

Tenemos 115 papiros previos al siglo ocho. Los manuscritos en pieles de letra mayúscula (unciales) son los más antiguos hasta el octavo siglo; y los manuscritos en minúsculas son posteriores al siglo 9.

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

Papiros:



CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

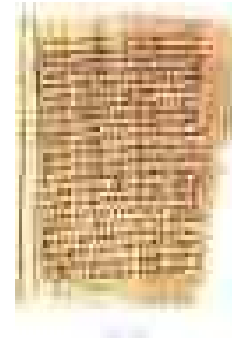
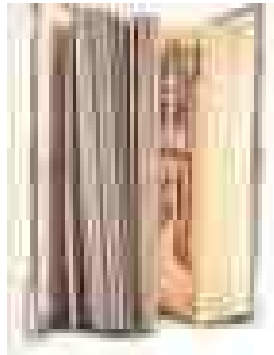
A través de la crítica textual se intenta reconstruir ese texto original hipotético.

Los textos más antiguos se les llama P por papiro. Desde el tercer siglo en adelante se comenzaron a utilizar códices (pieles).



CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

Codices:



CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

Errores en la transmisión textual:

- Permutación – cambio de una palabra por otra
- Parablapsis – repetición de la palabra dos veces
- Ditografía – repetición de la frase dos veces
- Errores de oído
- Errores de escritura
- Errores intencionales del escriba:
 - Conflación de manuscritos – utilizar dos mss. para hacer uno
 - Diferencias doctrinales

(Para que comprendiesen las Escrituras E. López)

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

El texto crítico reemplaza el *textus receptus*.

En la crítica textual del Nuevo Testamento el trabajo más importante que tenemos es el de Bruce Metzger.

Algunos ejemplos de la aplicación de la crítica textual al Nuevo Testamento:

Marcos 16: 9-20

Filipenses 4:13

I Juan 5:7

Marcos 9:29

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

Crítica de las Fuentes

- La crítica de las fuentes trata la investigación que procura conocer la dependencia literaria de los textos previos a los textos actuales. Determina que fuentes escritas u orales han sido utilizadas en los textos finales que poseemos. En el caso de que se haya perdido la fuente escrita, como es el caso de Q, se trata de reconstruir hipotéticamente esa fuente. (López 141)
- En el caso del Nuevo Testamento las fuentes más estudiadas son la fuente Q y el Evangelio de Tomás.

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

En el caso de las Escrituras de Israel la crítica de las fuentes nos ha legado la teoría documentaria para el Pentateuco y otras porciones. Wellhausen estableció cuatro fuentes literarias principales. Estas son: J, E, D y P.

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

J - Tradición Yavista. Utilizaban el nombre de Yhwh. Su autor escribía desde el área de Judá y probablemente al servicio de la monarquía antes del siglo 9. Abundan las épicas.

- En el sistema Yavista Dios es llamado Yavé, el suegro de Moisés Reuel (Exodo 2:18; Números 10:29). , el monte Sinaí y los palestinos cananitas.

E - Tradición Elohista. Llamaba a Dios Elohim

En el sistema Elohista Dios es llamado Elohim, el suegro de Moisés Jetro , el monte Horeb (Exodo 3:1) y los palestinos, amorreos (Gen 15:16; Amós 2:9; 2ª Sam 21:2).

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

P - Tradición sacerdotal. Era el material con preocupación sacerdotal con su sistema de pureza. Sirve a los intereses sacerdotales. Material posexílico.

D - Tradición deuteronomista. Los materiales del Deuteronomio. Podían incluir desde el libro de Josué hasta 2 Reyes. El objetivo principal de esta nueva gran colección es el de escribir historia. La trayectoria de los dos estados de Israel y de Judá merece su interés especial. Nuestra gran colección habla, básicamente, de historiografía del Estado. (Schwantes 15)

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

La investigación bíblica afirma que esta nuestra Obra Historiográfica fue recogida alrededor del 550, durante la época exílica, en Judá.

Ejemplo:

- Relatos de la creación
- Perspectiva del censo de David – 2Sam 24:4; 1Cro. 21:1

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

La composición hipotética de Q (Quelle - fuente). ¿Cuál es su origen?

Interdependencia literaria entre los evangelios sinópticos:

- Marcos posee 661 versículos de los cuales 500 aparecen en Mateo y 350 en Lucas
- Mateo y Lucas tienen 235 versos que comparten ambos y no tiene Marcos

Los materiales comunes entre Mateo y Lucas han sido explicados como parte de la fuente

Q. (Para que comprendiesen las Escrituras E. Lopez)

CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

La teoría más aceptada plantea que Marcos es un material original y Q también. Sin embargo Marcos no tenía a Q.

Lucas tiene a Q y otras fuentes pero no tiene a Marcos

Ahora bien Mateo tenía a Marcos y a Q.



CRÍTICA TEXTUAL Y DE LAS FUENTES

Al reconstruir las fuentes de dependencia literaria podemos reconstruir los ideales teológicos y las situaciones particulares de cada comunidad a la cual le escribieron los distintos autores.

Ejemplo de fuentes:

- Pablo cita dicho de Jesús que no aparece en los Evangelios: Más bienaventurado es dar que recibir...

PROXIMAS TAREAS

**Entrega de la segunda
reflexión de aplicación
pastoral escogiendo algún
tema de los estudiados hasta
el momento.**

Realizar las lecturas asignadas.

